

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 28 FÉVRIER 1913.

Projet de loi sur la milice (¹). | Ontwerp van wet op de militie (¹).

I. — AMENDEMENTS PRÉSENTÉS
PAR M. NOLF.

ART. 5.

Ajouter au littéra B de l'article 23 :

Les exemptions du chef de service de frère sont déterminées d'après les règles suivantes : Le service procure les exemptions nécessaires pour que le nombre des services demandés d'une famille ne dépasse pas la moitié du nombre total des fils.

Ainsi dans les familles où les fils sont en nombre pair, il ne peut être appelé au service que la moitié; lorsque le nombre des fils est impair, la moitié plus un a droit à l'exemption.

Les désignations alternent avec les exemptions, à moins que, par suite d'exemptions ou de libérations, la fa-

I. — AMENDEMENTEN INGEDIEND DOOR
DEN HEER NOLF.

ART. 5.

Aan littera B van artikel 23 het volgende toe te voegen :

De vrijstellingen wegens broederdienst worden door de volgende regelen beheerscht : De dienst verschaft de vrijstellingen die er noodig zijn opdat het getal manschappen, van eene familie geveerd, de helft van het geheel getal zonen niet overtreffe.

Bij voorbeeld, in de familiën met een even getal zonen mag alleen de helft tot den dienst worden geroepen; is het getal oneven, dan heeft de grootere helft recht op vrijstelling.

De aanwijzingen en vrijstellingen wisselen elkaar af, tenzij ten gevolge van vrijstellingen of ontheffingen, de

(¹) Projet de loi, n° 44.
Rapport, n° 104.
Amendements, n°s 105, 109, 110, 116,
131, 136, 135 et 168.

(¹) Wetsontwerp, n° 44.
Verslag, n° 104.
Amendementen, n°s 105, 109, 110, 116,
131, 136, 135 en 168.

mille n'ait point fourni à l'État le nombre d'hommes qui lui est dû.

Le renouvellement annuel de l'exemption n'est subordonné qu'à la continuation du service qui y a donné lieu.

familie aan den Staat niet het getal manschappen heeft geleverd waarop hij aanspraak mag maken.

De jaarlijksche vernieuwing van de vrijstelling is alleen ondergeschikt aan de voortzetting van den dienst die daartoe aanleiding gaf.

ERNEST NOLF.

A. BUYL.

ART. 47.

Ajouter à l'alinéa II :

Les inscrits pour la levée de 1913 seront autorisés jusqu'au jour de l'incorporation à faire valoir leurs droits à l'exemption définitive du chef de service de frère.

ART 47.

Aan alinea II toe te voegen :

De voor de lichting van 1913 ingeschrevenen mogen, tot den dag der inlijving, hunne rechten doen gelden op de definitieve vrijstelling wegens broederdienst.

ERNEST NOLF.

II. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR M. BUISSET.

Compléter comme il suit l'article 37 de la loi sur la milice :

A) Les régiments sont divisés en deux groupes : l'un dans lequel la langue française est en usage, l'autre la langue flamande.

Les miliciens, lors de leur inscription pour la levée de milice, choisiront le groupe dans lequel ils désirent accomplir leur temps de service.

Aucun officier ou sous-officier ne sera jamais astreint à connaître une autre langue que celle du régiment dans lequel il désire servir.

Le choix fait au moment de l'inscription ne peut être révisé sous aucun prétexte.

B) Dans chacune des places militaires et en proportion avec les effectifs, il y

II. — AMEUREMENTEN INGEDIEND DOOR
DEN HEER BUISSET.

Artikel 37 van de wet op de militie wordt aangevuld als volgt :

A) De regimenten worden verdeeld in twee groepen ; in eene dezer groepen is de Fransche taal in gebruik, de Vlaamsche taal in de andere.

Bij hunne inschrijving voor de militielichting, kiezen de militieplichtigen de groep waarin zij hunnen dienstdtijd verlangen te vervullen.

Geen officier of onderofficier kan er ooit toe worden gedwongen eene andere taal te kennen dan die van het regiment waarin hij verlangt te dienen.

Onder geen voorwendsel mag de keuze, tijdens de inschrijving gedaan, aan herziening onderworpen worden.

B) In elke der militaire plaatsen, en in verhouding tot de getalsterkte, is

aura toujours un ou plusieurs médecins connaissant parfaitement la langue usitée par le moindre nombre des soldats casernés ou en service.

C) Un arrêté royal réglera les questions d'application du présent amendement.

er altijd één of zijn er meerdere geneesheeren volkomen op de hoogte van de taal gebruikt door de minderheid van de gekazerneerde of in dienst zijnde soldaten.

C) Een koninklijk besluit regelt alles wat betrekking heeft op de toepassing van dit amendement.

ÉMILE BUISSET.

JULES DESTRÉE.

XAVIER NEUJEAN.

E. ROYER.

